

Enformaziuns y comunicaziuns

Comegnun: En vëndres ai 3 d'agost, pröm vëndres dal mēns, dales 12.45 ennant, ti vëgnel porté la Santa Comegnun ai amarēs.

Plata de Ploania: La plata pòn se descìarié jò inçe da internet, plü avisa sön le sît internet www.comun.mareo.bz.it o sön www.valbadiaonline.it. Ara vën motüda online le lönesc.

Manifestaziun: Düc è bel enviēs da gnì en jöbia ai 2 y ai 9 d'agost dales 18.00 ales 23.00 te plaza d'Al Plan por la iniziativa "Bun Prò - Al Plan". Al sarà plü ostaries co cujina speziaries da tlò, al sarà musiga dal vî, na mostra artejanala y animaziun por i mëndri.

Comun de Mareo: Al vën lascé alessēi che al vën cou adöm le ciomont da tosser, en lönesc ai 30 de messé dales 15:00 ales 16:00 jö Longega, tla burcia cuntra Al Plan.

Biblioteca: La biblioteca "Angelo Trebo" organisēia en domisdé por mituns dla scolina, olache al gnarà modelé con arjila, deboriada con Irina Tavella. I s'encuntun en dédemesaledema ai 8 d'agost ales 3 dômisde te biblioteca. Le numer de partezipanc è limitè, porchèl anunziēs da atira pa Maria Teresa al nr. 347/9994255.

Mostres: Tal Istitut Ladin a San Martin èl da odēi cina ai 6 d'agost na mostra de Gabriele Groner. La mostra è daverta vigne dé dales 10:00 ales 18:00.

Zënter Families: Ai 11 y 12 d'agost vëgnel endò motü da jì la findledema en tēda sön Munt da Rina. Por la cēna dla sabeda y la marēna dla domēgna vëgnel fistidié, a gosté pòn jì te ücia. Da se tó empara èl la picia marēna, desco inçe la tēda y i sac da dormì. Chisc pòn s'empresté ete dal Sorvisc ai Jogn o pla Lia dai Crēp. An pēia ia ales 13:45 dan la nodadoia o ales 14:00 sò dal ciamp dal sport da Rina. Le patüc vën mené sò, la jont va sò a pè. Prenotaziuns pa Petra al 348/2365089 o Rosmarie al 339/5912655.

Aodanzas



La comunité d'Al Plan ti aoda
döt le bun, sanité y benedisciun
ai geniturs **Martin Deval y Silvia Call**
por la nasciüda de picio **MATTHIAS**,
y ai geniturs **Georg Stuffer y Sabine Facchini**
por la nasciüda de picia **MARIA**.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.
Telefönn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: MhZ 93,00
Comunicaziuns - cina al dédemesaledema sēra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Ploania da descìarié sön www.comun.mareo.bz.it y sön www.valbadiaonline.it



Ploania
d'Al Plan
de Mareo

La plata de Ploania

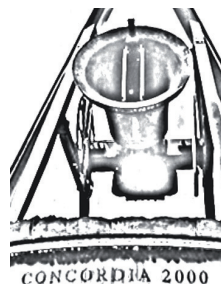
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Radio: 93,00 MhZ

17. Domēgna dal ann liturgich B, ai 29.07.12 - nr. 35

Cösc è veramonter le profet!

Dal vagnele do San Jan, 6, 1-15

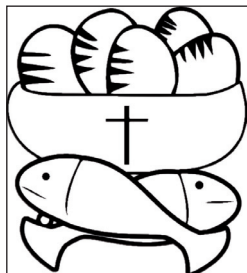
Te chël tomp l'è Gejù jü ia sön l'atra spona dal lé de Galilea, co à inçe ennom lé de Tibèrias. ²Na gran meja de jont ti jea dô, deach'ai odea i sēgns ch'al fajea pai amarēs. ³Gejù ea jü sön la munt y s'à sonté jö enlò con sù discepoli. ⁴Pasca, la festa dai iüdes, ea damprò. ⁵Canche Gejù à alzé i edli y odea ch'al gnea tan de jont da d'èl, àl damané Filipus: Ola dèssun pa cumpré pan por che cōsta jont ài da mangé? ⁶Cösc àl mâ dit, por le mëter ala proa: deache èl enstēs sâ ci ch'al ea por fà. ⁷Filipus ti à respognü: Pan por duiciont denars ne tleca nia, sce vignönn de chisc dess nen cīafé almanco en picio tòch. ⁸Önn de sù discepoli, André, le fre de Sciomun Pire, ti à dit: ⁹Atlò èl en picio môt, al à cin' pans d'orde y dui pēsc; mo ci è pa cōsc por tan trec! ¹⁰Gejù à dit: Lascéde che la jont se sònti jö! Al ea enlò cotan d'erba. Spo s'ài sonté jö; al ea encēr cin'mile èi. ¹¹Gejù à spo tut i pans, à dit l'oraziun de iolan y ti ai à parti fora ala jont; ensiö àl inçe fat con i pēsc. ¹²Canche la fola ea pasciüda, ti àl dit a sù discepoli: Coede adöm i tòc de pan avanzēs, por che nia ne vai a dezip. ¹³Ai à coü adöm y n'à emplì dodesc cēsć con i tòc co ea avanzēs dai cin' pans d'orde, dô ch'ai à albü mangé. ¹⁴Canche la jont à odü le sēgn ch'al à fat, dijēi: Cösc è veramonter le profet co dess gni tal monn. ¹⁵Danlò s'è Gejù entonü ch'ai orea l'abiné te sōa potesté por le fà re. Porchël s'èl endò trat zoruch sōla munt, èl su. **Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist.**



Mëssa dla Ploania sön Plan de Corones

En domēgna co vën, ai 5 d'agost, è dōta la comunité endò dēr bel enviada ala Santa Mëssa dla Ploania sön Plan de Corones, dan la ciampana Concordia. La Mëssa sarà ales 12.00. Ara vën dita da nosc ploan signor Heinrich y gnarà ciantada dla comunité. Dô la funziun èl i Stödafüs d'Al Plan co pîta la poscibilitè da storje pro a marēna. I recordun che an po da Furcia sò a pè o inçe con le lift. Roede sò trec!

SS. Mësses y Funziuns dai 29 de messé ai 5 d'agost



29.07 - 17. Domëgna dal ann liturgich B

Oferta por i bojügns dla Ploania

6.30: Mëssadora ia La Pli

9.30: Corona

10.00: S. Mëssa por döta la ploania
con benedisciun dal tomp

18.00: S. Mëssa por +nt Isidor Castlunger da Grones
por +nta Hilda Feichter de Valciapa
por +nt Pepi Castlunger dal Surt
por les Püres Animes dal Purgatorio

Lönesc 30.07 - Feria dla 17a edema dal ann: Pire Crisologh, Elena, Ingeborg, Leopold

7.30: S. Mëssa ad onù de Sant Ujöp da Oies
por +nt Ferdinand Obwegs dal Maier
por +nt Josef Pescoller dal Joblère
por +nta Veneranda Piazza Rindler

Dédölönesc 31.07 - Festa de San Ignaze da Loyola: German

18.00: Corona por la Ploania y por i Iesuiç

Dédemesaledema 01.08 - Memoria de San Alfonso de Liguori: Kined, Sofia, Ulrich

18.00: S. Mëssa por +nt Franz Xaver Erlacher dal Stofl
por +nt Friedl Ferdigg dal Pech da Mantëna
por +né dla fam. de Stasi Dragotto
por +nta Hilda Willeit Erardi

Jöbia 02.08 - Feria dla 17a edema dal ann - La Porziuncola: Scebio, Johanna

18.00: Corona ad onù de Santa Maria

Vëndres 03.08 - Pröm Vëndres dal mëns: Lidia, Benno

7.30: S. Mëssa dal ann por +nt Albin Trebo dal Frisér
por +né Vighile y Franz Erlacher da Torpei
por +né dla fam. Comploi dal Tabach
ad onù de beât Papa Janpaul II.

Dedô: oraziun al Sacher Cör

12.45: Al ti vën porté la Santa Comegnun ai amarês

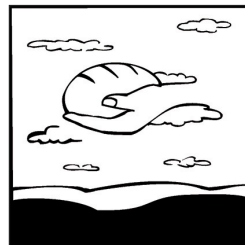
15.00: Oraziun y adoraziun

Sabeda 04.08 - Pröma sabeda dal mëns: Jan Maria Vianney - preo de Ars, Iazint

17.00: Poscibilitè da se pissié

18.00: S. Mëssa dal ann por +nt Mario Rubatscher
por +né Gaetano y Maria Monti
por +né Massimo y Maria Ciro
por +né Carlo D'Amico y Pia Monti

SS. Mësses y Funziuns dai 29 de messé ai 5 d'agost



05.08 - 18. Domëgna dal ann B - dla Porziuncola

Oferta por i bojügns dla Ploania

6.30: Mëssadora ia La Pli

9.30: Corona

10.00: S. Mëssa por döta la ploania, benedisciun dal tomp

12.00: Mëssa dla Ploania sön Plan de Corones

14.00: Bato de Matthias Deval

18.00: S. Mëssa por +nt Feghile Salesi dal Šauter
por +né dla fam. Trebo Heinrich y Maria
por +nta Angela Erlacher nasc. Erlacher
por +nta Rita Kaneider nasc. Rungger

Le möt sâ che al podea daidé

Fünf Brote und zwei Fische

Es war ein Kind,
wie du eins bist oder warst,
das fest darauf vertraute:
Das Wenige, das ich habe,
könnte schon weiterhelfen.
Da fassten alle Mut,
zu geben, was sie hatten,
und zu nehmen,
was für alle reichte.



Sorvisc dai Ministróné

Domëgna 29/07 - 10:00h: Martina y Lucia Obwegs, Filippo y Rebecca Kastlunger, Max Palfrader, Florian Palfrader; **18:00h:** Andrea y Simon Obwegs, Karen y Lisa Ties, Emilie y Richard Comploi; **Lönesc (7:30h), Dédemesaledema (18:00h) y Vëndres (7:30h):** Paula y Veronika Erlacher; **Sabeda 18:00h:** Jan y Anna Trebo, Martina Kaneider, Davide y Sara Fontanella, Angelo Marku; **Domëgna 05/08 - 10:00h:** Alice y Luca Daverda, Anna Chierchia, Daniel y Luca Comploi, Viktoria Frontull; **18:00h:** Sara y David Doria, Leo y Emma Kastlunger, Kevin y Mark Kastlunger.

OCIO: En domëgna ai 5 d'agost è chi sorvidusc co vën sön Plan de Corones a mëssa periês da gnì a sorvi lassö. Chi co foss da sorvi ala gran mëssa mo va sön Plan de Corones, dess se chirì zacai por la gran mëssa, deache entan de sorvidusc ôl ester.